

Doc. No. 4160 A

Page 1

Extract from
Interrogation of Hideki Tojo
28 January 1946
p. 1-2

Q. On 20 January 1941, Mr. Yosuke MATSUOKA, who was then Foreign Minister in the Japanese Government, is reported to have said to the Diet in part:

"Needless to say, the aim of Japanese foreign policy is that of enabling all nations of the world each to take its own proper place in accordance with the spirit of Hakko Ichiu, the ideal which inspired the foundation of our Empire. The object of the Three-Power Pact, concluded between Japan, Germany, and Italy, on September 27 last, is none other than the realization of the same great ideal..... The pact states that Germany and Italy recognize and respect the leadership of the Japanese in the establishment of a new order in Greater East Asia."

Did you agree with this at that time?

A. I do not remember whether this was spoken on the main floor of the House or not, but I think it is reasonable. I did agree with it at that time.

Q. Did not Japan, by the terms of the Three-Power Pact, also recognize the leadership of Germany and Italy in the European sphere?

A. Yes. I have explained before that by the word "leadership", it was intended that the one Power would have the initiative. The language of the Three-Power Pact differs slightly from this quotation in that the words "position of leadership" are specifically mentioned. One thing I would like to remind you of - at that time I was not Premier, I was only War Minister so I didn't have the responsibility for administration.

Q. You became Premier in October of 1941, did you not?

A. Yes.

Q. Did not you and the members of your cabinet, from that time on, work and act in accordance with those same principles stated, first, by MATSUOKA and, secondly by the Tripartite Pact?

A. Yes. Of course we did.

東條英機ニ對スル訪問ヨリノ抜萃

一九四六年一月二十八日

「第一一二頁」

問、昭和十六年一月二十日ニ當時日本政府ノ外務大臣
アツタ松岡洋右氏ガ議會ヲ述ベタ演説ノ一部
ニ次ノ様ナ言葉ガアルト報ゼラレテ居リマス。

「皇國ノ外交ガ我輩國ノ理想タル八紘一字ノ大
精神ニ隨ヒ、万邦ヲシテ各々ソノ所ヲ得シムル
ニ存スルコトハ申ス迄モナイ所デアアル。昨年九
月二十七日締結サレタ日獨伊三國同盟條約ノ目
録トスル所モ又カ、ル大理念ノ貫徹ニアルノデ
アツテ、。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。
本條約ニ於テ獨伊兩國ハ皇國ガ大東亞ニ新秩序
ヲ建設シ且ツソノ國內ニ於テ指導力ヲ保有スル
コトヲ承認シタノデアアル。」

貴方ハ當時之ニ同意シテ居リマシタカ、

答、私ハソレガ議會ノ本會議ノ席上ヲ述ベラレタカ
ドウカ今記憶シテ居リマセンガ、當然ノコトヲ言
ツテ居ルト思ヒマス。當時私ハソレニ同意致シテ
居リマシタ。

問、三國同盟條約ノ條件ニヨリ日本ハ又歐洲ノ國內
ニ於イテ獨逸及ビ伊太利ガ指導力ヲ持ツコトヲ承
認シタノデハアリマセンデシタカ、

4160 A-1

6X1157-A

4160A-2

答、サウデス。前ニ説明シタ通り「指導力」ト聞フ
言葉ハ當該一國家ガ率先スルコトヲ意味シタモノ
デアリマス。三國同盟條約ノ條文ニヨルト「指導
的地位」ト明白ニ述ベアレテ居リコノ時デ此ノ引
用トハ若干ノ相異ガアリマス。私ハ一ツノ事ヲ貴
方ニ申上ゲタイノデスガ――

當時私ハ總理大臣デハナク陸軍大臣ニ過ギマセシ
デシタ、ソレ故行政ニ就イテハ責任ヲ有シナカツ
タノデアリマス。

問、貴方ハ昭和十六年十月ニ總理大臣ニナツタノデ
スネ、

答、サウデス。

問、貴方及貴方ノ閣僚達ハソノ時以來先ヅ松岡ニヨ
リ述ベラレ、次ニ三國同盟條約ニヨリ規定セラレ
タ諸原則ニ従ヒ行動シタノデハアリマセンカ、

答、左様デス、勿論我々ハソノ様ニ行動シマシタ。

Doc. No. 41603

Page 1

Extract from
Interrogation of Hideki Tojo
28 January 1946
p. 3

Q Did not the sphere of influence to be allotted to Germany and Italy in Europe also include countries they were then at war with, such as England?

A No. England was not, I believe, included, nor were Spain or Portugal included in this sphere. I believe that the general matter of what countries were to be included in the new order in Europe and the new order in Asia was probably discussed between Japan and Germany based upon the distribution of forces at that time.

Q Then as soon as countries were conquered, they were to be added to this sphere?

A Yes.

Doc 4160B

東條英機ニ對スル訊問ニ、據章

一九四二年一月二十八日

第三頁

問 歐洲ニ於テ獨逸及伊太利ニ與ハラレバ其勢力圏内ニ、當時彼等其戦争ラシキ中ノ國々例ヘハ英國ノ如キ含メシヤタテハアリマセシカ。

答 イヤ英國含ミシヤカクヲト思ヒマス。又西班牙葡萄牙元ノ、圈内ニハ含メシヤカクヲト思ヒマス。如何ニル國々が歐洲及ニ亞細亞ニ於ケル新秩序ノ内ニ包含サレタカ、一般問題ハ當時ノ戰況ニ基クヤ日本ト獨逸ノ間デ多分計議サレタト思ヒマス。

問 ソレハ國々が征服サレルト同時ニソノ國々ハソノ圈内ニ包含セタムニシテナシカ。

答 左様アリマス。

wx 1157-B

Doc. No. 4160C

Page 1

Extract from
Interrogation of Hideki Tojo
28 January 1946
p. 4-5

Q Then both in Europe and in Asia the sphere to be included in the new order decreased or increased with the military situation?

A That was about the long and short of it.

Q Was all of this then in accordance with the spirit of Hakko Ichiu?

A Yes. As I explained before, it is a concept of virtue, not a territorial concept.

Q Was the same concept of virtue to be a part of the sphere to be controlled by Germany and Italy in Europe?

A Japan's interpretation was that it was to be similar, with no exploitation or special interests. In fact, in the Three-Power Treaty, it is expressly stated that each country is to have its own place and that there is to be co-existence and co-prosperity in both the East Asiatic and European spheres.

Q What reason was there to believe that Germany and Italy would have this virtuous understanding of the new order in Europe?

A (Laughter by the witness.) I believe that Germany and Italy, both of whom had been exploited as a result of defeat in World War I, had found it necessary in order to exist to set up a sphere within which the various countries could minister to each other's needs. This was a concept within the meaning of the word "virtue".

Q But this ministration was to be done under the supervision of Germany and Italy?

A It was not supervision but leadership. Germany and Italy were to have the initiative in bringing about a new order of co-existence and co-prosperity of all the countries concerned.

28 January 1946
p. 4-5 cont'd

- Q What would happen if one or more of the conquered countries did not wish to join such an order?
- A I have been speaking of the treaty as it was understood in Japan. When you get down to specific problems like that, I cannot answer. I might say that I believe that any country is not uninterested in its own prosperity.

4 vol 57C Return 4 Doc Section

東條英機に対する質問と返答

一九四六年一月二十八日

4/60C

第四一五頁

問、ソレハ歐洲及亞細亞、兩方ニ於テ新秩序ニ包含サルベキ地域ハ、
軍事的情勢ニヨリ減少スルヲ増大スルヲシタリデスカ。

答、大体アソキデス。

問、ソレハ之ハ凡テハ統一、精神ニ從フモノデスカ。

答、サウデス。前ニ説明シタ通り、ソレハ道義的ニ概念エテソレ領土
的ニ概念デハアリマセン。

問、歐洲ニ於テ獨逸及伊太利ニヨリ支配サルベキ地域ニ含レテ居タルハ、
ヤリ同じ道義的ニ概念デスカ。

答、擧取、特殊權益モナシ、同様ニソレキヲ言フカ日本、解釋セム。
ト。事實上三國同盟條約ハ明カニ各國ハ、ナソ、處テ得、東亞
及歐洲、兩地域ニ於テ共存共榮ヲ為スベキモノト述ベテ居タル。

問、獨逸及伊太利ハ歐洲新秩序ニ就キソノ様ニ道義的ニ理解
ヲ持ツト信スル理由ガ何カアリマスカ。

答、(證人笑フ) 獨逸、伊太利共ニ第一次歐洲大戰、敗北、結果
擧取サキ未ダウ各國ハ、互ニ必要ニ貢獻シ得ル地域ヲ設定ス
ルガソ、存續ニ必要トテ認メテサト思ヒマス。之ハ「道義」ト謂フ
言葉ノ意味ハ概念デアリマセン。

問、然レソ、貢獻ハ獨逸及伊太利ノ監視、下ニ為サルベキモノデ
スカ。

答、ソレハ監視エリ指導デス。獨逸及伊太利、凡テ、關係各國
ガ共存共榮スル様ニ新秩序ヲ率先ニ模範スデアリマセン。

問、若シ被征服國ハ、ソノ様ニ秩序ヲ加入スルコトヲ欲シナカ

no. 2

4/60 C

場合ハドウゾデシヤカ。

答. 然ル本條約カ日本ニ於テ一ツ解セラレタトモニ付テ申述ヘテナレ
ス。ソノ様~~ナ~~問題ヲ出サシメテ答ヘテトモ果テ。如何ニ國ト
雖モ自國ノ警察ニ無関係ニテハナシト相信シテ居ル申シ上ニ置キ。